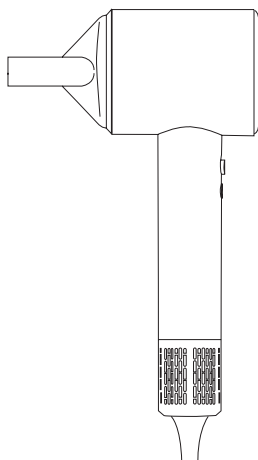


## DIGITAL FORCE PROTECT (HD1600ID)



**ES.** Instrucciones de uso

**EN.** Instructions for use

**FR.** Mode d'emploi

**PT.** Instruções de uso

**IT.** Istruzioni per l'uso

**CA.** Instruccions d'ús

**DE.** Gebrauchsanleitun

**NL.** Gebruiksaanwijzing

**RO.** Instrucțiuni de utilizare

**PL.** Instrukcja obsługi

**BG.** Инструкция за употреба

**EL.** Οδηγίες χρήσης

**RU.** Инструкция по применению

**DA.** Brugsanvisning

**NO.** Instruksjoner for bruk

**SV.** Användningsinstruktioner

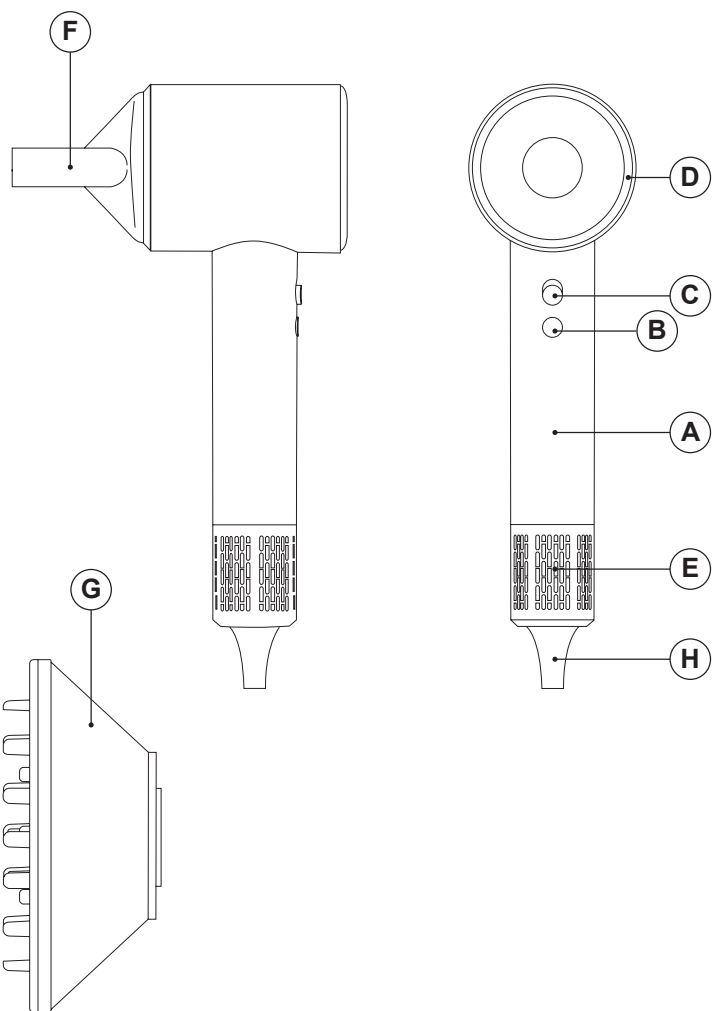
**FI.** Käyttöohjeet

**TR.** Kullanım için talimatlar

**AR.** تعليمات الاستخدام

**taurus**





**SECADOR DE PELO  
HD1600ID****DESCRIPCIÓN**

- A Cuerpo
- B Selector de temperatura
- C Selector de velocidad
- D Anillo LED
- E Cubierta magnética del filtro
- F Concentrador magnético
- G Difusor magnético
- H Cable de alimentación

Si el modelo de su electrodoméstico no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

**USO Y MANTENIMIENTO**

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si sus accesorios no están bien colocados.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No utilice el aparato si el selector de velocidad no funciona.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no bloquean la entrada del filtro en el aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en uso.
- No apoye nunca el aparato en una superficie mientras esté en uso.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

**INSTRUCCIONES DE USO****ANTES DEL USO**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.

- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar:

**USO**

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Guíe el aparato para dirigir el flujo de aire en la dirección deseada.
- Encienda el aparato utilizando el selector de velocidad.
- Seleccione la velocidad deseada.
- Seleccione la temperatura deseada, utilizando el selector de temperatura.
- Para mejorar el resultado, el aparato debe utilizarse a baja velocidad y con poca potencia. También debe sujetarse a una distancia de entre 10 y 15 cm de la cabeza del usuario.

**FUNCIÓN IÓNICA**

- El aparato puede generar iones negativos.
- Una vez en funcionamiento, el aparato activa automáticamente la generación de iones negativos.
- Los iones negativos son útiles para eliminar la electricidad estática y el encrespamiento del cabello.

**UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO**

- Apague el aparato seleccionando la velocidad "0" en el selector de velocidad.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

**ACCESORIOS****ACCESORIO CONCENTRADOR DE AIRE**

- Este accesorio se utiliza para concentrar el caudal de aire en una zona específica.
- Este accesorio es magnético.
- Acople la unidad al producto hasta que oiga un clic.

**ACCESORIO DIFUSOR**

- Este accesorio se utiliza para armonizar el flujo de aire en una zona específica.
- Este accesorio es magnético.
- Acople la unidad al producto hasta que oiga un clic.

## **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD**

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Cuando el aparato se encienda y apague repetidamente, por causas ajenas al control del termostato, compruebe que no haya obstáculos que impidan la correcta entrada o expulsión del aire.

## **LIMPIEZA**

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en las rejillas de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato, pudiendo llegar a ser inseguro su uso.

## **LIMPIEZA DEL FILTRO**

- El filtro de entrada de aire debe limpiarse periódicamente para que el aparato funcione correctamente.
- Para ello, tire hacia abajo de la tapa magnética del filtro.
- Limpie el filtro y elimine cualquier resto de suciedad o pelo.
- Vuelva a colocar la tapa del filtro en su sitio.

**HAIR DRYER  
HD1600ID****DESCRIPTION**

- A Body
- B Temperature selector
- C Speed selector
- D LED ring
- E Magnetic filter cover
- F Magnetic concentrator
- G Magnetic diffuser
- H Supply cord

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

**USE AND CARE**

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the speed selector does not work.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the filter inlet on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Never rest the appliance into a surface while in use.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

**INSTRUCTIONS FOR USE****BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use

- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

**USE**

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn the appliance on, by using the speed selector.
- Select the desired speed.
- Select the desired temperature, by using the temperature selector.
- To improve the outcome, the appliance should be used at low speed and low power. It should also be held at a distance of between 10 and 15 cm from the user's head.

**IONIC FUNCTION**

- The appliance can generate negative ions.
- Once the appliance is in operation, it automatically activates the generation of negative ions.
- Negative ions are useful for removing the static electricity and hair frizz.

**ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE**

- Turn the appliance off by selecting the speed "0" on the speed selector.
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

**ACCESSORIES****AIR CONCENTRATOR ACCESSORY**

- This accessory is used to concentrate the air flow in a specific area.
- This accessory is magnetic.
- Attach the unit to the product until you hear a click.

**DIFFUSER ACCESSORY**

- This accessory is used to harmonize the air flow in a specific area.
- This accessory is magnetic.
- Attach the unit to the product until you hear a click.

**SAFETY THERMAL PROTECTOR**

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- When the appliance switches itself on and off repeatedly, for reasons other than the thermostat control, check to

ensure that there are no obstacles that impede correct air entry or expulsion.

## **CLEANING**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

### **CLEANING THE FILTER**

- The air inlet filter should be cleaned periodically for proper operation of the device.
- To do this, pull down the magnetic filter cover.
- Clean the filter and remove any dirt or hair.
- Put the filter cover back in its place.

SÈCHE-CHEVEUX  
HD1600ID

## DESCRIPTION

- A Corps
- B Sélecteur de température
- C Sélecteur de vitesse
- D Anneau LED
- E Couvercle de filtre magnétique
- F Concentrateur magnétique
- G Diffuseur magnétique
- H Cordon d'alimentation

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez les acheter séparément auprès du service d'assistance technique.

## UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement installés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si le sélecteur de vitesse ne fonctionne pas.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres objets étrangers n'obstruent pas l'entrée du filtre sur l'appareil.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'appuyez jamais l'appareil sur une surface lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

## MODE D'EMPLOI

### AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser :

### UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
- Guidez l'appareil pour orienter le flux d'air dans la direction souhaitée.
- Mettez l'appareil en marche à l'aide du sélecteur de vitesse.
- Sélectionnez la vitesse souhaitée.
- Sélectionnez la température souhaitée à l'aide du sélecteur de température.
- Pour améliorer le résultat, l'appareil doit être utilisé à faible vitesse et à faible puissance. Il doit également être tenu à une distance comprise entre 10 et 15 cm de la tête de l'utilisateur.

### FONCTION IONIQUE

- L'appareil peut générer des ions négatifs.
- Lorsque l'appareil fonctionne, il active automatiquement la production d'ions négatifs.
- Les ions négatifs sont utiles pour éliminer l'électricité statique et les frisottis.

### UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Arrêtez l'appareil en sélectionnant la vitesse "0" sur le sélecteur de vitesse.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

### ACCESSOIRES

#### ACCESSOIRE POUR CONCENTRATEUR D'AIR

- Cet accessoire permet de concentrer le flux d'air dans une zone spécifique.
- Cet accessoire est magnétique.
- Fixez l'unité au produit jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

## **ACCESSOIRE DE DIFFUSION**

- Cet accessoire permet d'harmoniser le flux d'air dans une zone spécifique.
- Cet accessoire est magnétique.
- Fixez l'unité au produit jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

## **PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ**

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Lorsque l'appareil s'allume et s'éteint de manière répétée, pour des raisons autres que le contrôle du thermostat, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles qui empêchent l'entrée ou l'expulsion correcte de l'air.

## **NETTOYAGE**

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.

## **NETTOYAGE DU FILTRE**

- Le filtre d'entrée d'air doit être nettoyé périodiquement pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour ce faire, tirez le couvercle du filtre magnétique vers le bas.
- Nettoyez le filtre et enlevez toute trace de saleté ou de poils.
- Remettez le couvercle du filtre à sa place.

**SECADOR DE CABELO  
HD1600ID****DESCRIÇÃO**

- A Corpo
- B Seletor de temperatura
- C Seletor de velocidade
- D Anel de LED
- E Tampa magnética do filtro
- F Concentrador magnético
- G Difusor magnético
- H Cabo de alimentação

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

**UTILIZAÇÃO E CUIDADOS**

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os seus acessórios não estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios que o acompanham estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o seletor de velocidade não funcionar.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Não guarde o aparelho se este ainda estiver quente.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não bloqueiam a entrada do filtro no aparelho.
- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinhados ou encravados e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.
- Nunca encoste o aparelho a uma superfície durante a utilização.
- Não utilize o aparelho para secar animais domésticos ou animais de estimação.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****ANTES DA UTILIZAÇÃO**

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar:

**UTILIZAÇÃO**

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Guie o aparelho para orientar o fluxo de ar na direção desejada.
- Ligue o aparelho, utilizando o seletor de velocidade.
- Selecione a velocidade pretendida.
- Selecione a temperatura desejada, utilizando o seletor de temperatura.
- Para melhorar os resultados, o aparelho deve ser utilizado a baixa velocidade e a baixa potência. Além disso, deve ser mantido a uma distância de 10 a 15 cm da cabeça do utilizador.

**FUNÇÃO IÓNICA**

- O aparelho pode gerar iões negativos.
- Quando o aparelho está em funcionamento, ativa automaticamente a produção de iões negativos.
- Os iões negativos são úteis para eliminar a eletricidade estática e o cabelo frisado.

**QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO**

- Desligue o aparelho selecionando a velocidade "0" no seletor de velocidade.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

**ACESSÓRIOS****ACESSÓRIO DO CONCENTRADOR DE AR**

- Este acessório é utilizado para concentrar o fluxo de ar numa área específica.
- Este acessório é magnético.
- Fixe a unidade ao produto até ouvir um clique.

**ACESSÓRIO DIFUSOR**

- Este acessório é utilizado para harmonizar o fluxo de ar numa área específica.

- Este acessório é magnético.
- Fixe a unidade ao produto até ouvir um clique.

### **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA**

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Quando o aparelho se liga e desliga repetidamente, por motivos alheios ao controlo do termóstato, verifique se não existem obstáculos que impeçam a correta entrada ou saída do ar.

## **LIMPEZA**

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de água corrente.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.

### **LIMPEZA DO FILTRO**

- O filtro de entrada de ar deve ser limpo periodicamente para um funcionamento correto do aparelho.
- Para o efeito, puxe para baixo a tampa do filtro magnético.
- Limpe o filtro e remova qualquer sujidade ou cabelo.
- Volte a colocar a tampa do filtro no seu lugar.

**ASCIUGACAPELLI**  
**HD1600ID**

## DESCRIZIONE

- A Corpo
- B Selettore di temperatura
- C Selettore di velocità
- D Anello LED
- E Coperchio del filtro magnetico
- F Concentratore magnetico
- G Diffusore magnetico
- H Cavo di alimentazione

Se il modello del suo apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

## USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se i suoi accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se il selettore di velocità non funziona.
- Stacchi la spina dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Non conservi l'apparecchio se è ancora caldo.
- Si assicuri che polvere, sporcizia o altri oggetti estranei non blocchino l'ingresso del filtro sull'apparecchio.
- Mantenga l'apparecchio in buone condizioni. Controlli che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e si assicuri che non ci siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Non appoggi mai l'apparecchio su una superficie mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prepari l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare:

### UTILIZZO

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Guidi l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Accenda l'apparecchio, utilizzando il selettore di velocità.
- Selezionare la velocità desiderata.
- Selezioni la temperatura desiderata, utilizzando il selettore di temperatura.
- Per migliorare il risultato, l'apparecchio deve essere utilizzato a bassa velocità e a bassa potenza. Inoltre, dovrebbe essere tenuto a una distanza compresa tra 10 e 15 cm dalla testa dell'utente.

### FUNZIONE IONICA

- L'apparecchio può generare ioni negativi.
- Una volta che l'apparecchio è in funzione, attiva automaticamente la generazione di ioni negativi.
- Gli ioni negativi sono utili per eliminare l'elettricità statica e l'effetto crespo dei capelli.

### UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Spenga l'apparecchio selezionando la velocità "0" sul selettore di velocità.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio.

### ACCESSORI

#### ACCESSORIO PER CONCENTRATORE D'ARIA

- Questo accessorio viene utilizzato per concentrare il flusso d'aria in un'area specifica.
- Questo accessorio è magnetico.
- Colleghi l'unità al prodotto finché non sente un clic.

#### ACCESSORIO DIFFUSORE

- Questo accessorio viene utilizzato per armonizzare il flusso d'aria in un'area specifica.

- Questo accessorio è magnetico.
- Collegli l'unità al prodotto finché non sente un clic.

### **PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA**

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Quando l'apparecchio si accende e si spegne ripetutamente, per motivi diversi dal controllo del termostato, verifichi che non vi siano ostacoli che impediscano il corretto ingresso o l'espulsione dell'aria.

## **PULIZIA**

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nelle bocchette d'aria per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare insicuro da usare.

### **PULIZIA DEL FILTRO**

- Il filtro di ingresso dell'aria deve essere pulito periodicamente per il corretto funzionamento del dispositivo.
- Per farlo, abbassi il coperchio magnetico del filtro.
- Pulisca il filtro e rimuova lo sporco e i capelli.
- Rimetta il coperchio del filtro al suo posto.

**ASSECADOR DE CABELL  
HD1600ID****DESCRIPCIÓ**

- A Cos
- B Selector de temperatura
- C Selector de velocitat
- D Anell LED
- E Coberta magnètica del filtre
- F Concentrador magnètic
- G Difusor magnètic
- H Cable d'alimentació

Si el model del vostre electrodomèstic no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també podeu adquirir-los per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

**ÚS I MANTENIMENT**

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris no estan ben col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris subministrats estan defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No utilitzeu l'aparell si el selector de velocitat no funciona.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes estranys no bloquegen l'entrada del filtre a l'aparell.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades o encallades i assegureu-vos que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell sense vigilància mentre estigui en ús.
- No recolzeu mai l'aparell en una superfície mentre estigui en ús.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap mena.

**INSTRUCCIONS D'ÚS****ABANS DE L'ÚS**

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.

- Llegiu atentament el fulllet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar:

**ÚS**

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Guieu l'aparell per dirigir el flux daire en la direcció desitjada.
- Enceneu l'aparell utilitzant el selector de velocitat.
- Selecciona la velocitat desitjada.
- Selecciona la temperatura desitjada, utilitzant el selector de temperatura.
- Per millorar-ne el resultat, l'aparell s'ha d'utilitzar a baixa velocitat i amb poca potència. També s'ha de subjectar a una distància entre 10 i 15 cm del cap de l'usuari.

**FUNCIÓ IÒNICA**

- L'aparell pot generar ions negatius.
- Un cop en funcionament, l'aparell activa automàticament la generació d'ions negatius.
- Els ions negatius són útils per eliminar l'electricitat estàtica i l'encrespament del cabell.

**UNA VEGADA QUE HAGI ACABAT D'UTILITZAR  
L'APARELL**

- Apagueu l'aparell seleccionant la velocitat "0" al selector de velocitat.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell.

**ACCESSORIS****ACCESSORI CONCENTRADOR D'AIRE**

- Aquest accessori s'utilitza per concentrar el cabal daire en una zona específica.
- Aquest accessori és magnètic.
- Acobieu la unitat al producte fins que sentiu un clic.

**ACCESSORI DIFUSOR**

- Aquest accessori s'utilitza per harmonitzar el flux daire en una zona específica.
- Aquest accessori és magnètic.
- Acobieu la unitat al producte fins que sentiu un clic.

**PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT**

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.

- Quan l'aparell s'encengui i s'apagui repetidament, per causes alienes al control del termòstat, comproveu que no hi hagi obstacles que impedeixin la correcta entrada o expulsio de l'aire.

## **NETEJA**

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu que entri aigua ni cap altre líquid a les reixetes de ventilació per evitar danys a les parts internes de l'aparell.
- No submergeu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.
- Si l'aparell no està en bones condicions de neteja, la seva superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell, i en pot arribar a ser insegur l'ús.

## **NETEJA DEL FILTRE**

- El filtre d'entrada d'aire s'ha de netejar periòdicament perquè l'aparell funcioni correctament.
- Per fer-ho, estireu cap avall la tapa magnètica del filtre.
- Netegeu el filtre i elimineu qualsevol resta de brutícia o pèl.
- Torneu a col·locar la tapa del filtre al seu lloc.

**HAARTROCKNER**  
**HD1600ID**

## BESCHREIBUNG

- A Körper
- B Temperaturwähler
- C Geschwindigkeitswähler
- D LED-Ring
- E Magnetische Filterabdeckung
- F Magnetischer Konzentrator
- G Magnetischer Diffusor
- H Netzkabel

Wenn Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

## ANWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Geschwindigkeitsregler nicht funktioniert.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht auf, wenn es noch heiß ist.
- Achten Sie darauf, dass der Filtereinlass des Geräts nicht durch Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper blockiert wird.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht verstellt oder eingeklemmt sind, und stellen Sie sicher, dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Stützen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals auf einer Oberfläche ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten:

### USE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Führen Sie das Gerät, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- Schalten Sie das Gerät mit Hilfe des Geschwindigkeitsreglers ein.
- Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturwähler.
- Um das Ergebnis zu verbessern, sollten Sie das Gerät mit niedriger Geschwindigkeit und geringer Leistung verwenden. Außerdem sollte das Gerät in einem Abstand von 10 bis 15 cm zum Kopf des Benutzers gehalten werden.

### IONISCHE FUNKTION

- Das Gerät kann negative Ionen erzeugen.
- Sobald das Gerät in Betrieb ist, aktiviert es automatisch die Erzeugung von negativen Ionen.
- Negative Ionen sind nützlich, um statische Elektrizität und krauses Haar zu beseitigen.

### WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Geschwindigkeit "0" auf dem Geschwindigkeitsregler wählen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

### ZUBEHÖR

#### LUFTKONZENTRATOR-ZUBEHÖR

- Dieses Zubehörteil wird verwendet, um den Luftstrom auf einen bestimmten Bereich zu konzentrieren.
- Dieses Zubehör ist magnetisch.
- Befestigen Sie das Gerät am Produkt, bis Sie ein Klicken hören.

## **DIFFUSOR-ZUBEHÖR**

- Dieses Zubehörteil wird verwendet, um den Luftstrom in einem bestimmten Bereich zu harmonisieren.
- Dieses Zubehör ist magnetisch.
- Befestigen Sie das Gerät am Produkt, bis Sie ein Klicken hören.

## **SICHERHEITSWÄRMEISOLIERUNG**

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät aus anderen Gründen als der Thermostatsteuerung wiederholt ein- und ausschaltet, überprüfen Sie, ob es keine Hindernisse gibt, die den korrekten Lufteintritt oder -austritt behindern.

## **REINIGUNG**

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze eindringen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.

## **REINIGUNG DES FILTERS**

- Der Lufteinlassfilter sollte regelmäßig gereinigt werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
- Ziehen Sie dazu die magnetische Filterabdeckung nach unten.
- Reinigen Sie den Filter und entfernen Sie Schmutz und Haare.
- Bringen Sie den Filterdeckel wieder an seinem Platz an.

HAARDROGER  
HD1600ID

## BESCHRIJVING

- A Lichaam
- B Temperatuurkiezer
- C Snelheidsselector
- D LED-ring
- E Magnetisch filterdeksel
- F Magnetische concentrator
- G Magnetische diffusor
- H Netsnoer

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

## GEBUIK EN ONDERHOUD

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de snelheidskeuze niet werkt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Berg het apparaat niet op als het nog heet is.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen de filteringang op het apparaat niet blokkeren.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is.
- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit op een oppervlak rusten.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.

## GEBUIKSAANWIJZING

### VOOR GEBUIK

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken:

### GEBUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Leid het apparaat om de luchtstroom in de gewenste richting te leiden.
- Zet het apparaat aan met behulp van de snelheidsregelaar.
- Selecteer de gewenste snelheid.
- Selecteer de gewenste temperatuur met behulp van de temperatuurkiezer.
- Voor een beter resultaat moet het apparaat op lage snelheid en laag vermogen gebruikt worden. Het moet ook op een afstand van 10 tot 15 cm van het hoofd van de gebruiker worden gehouden.

### IONISCHE FUNCTIE

- Het apparaat kan negatieve ionen genereren.
- Zodra het apparaat in werking is, activeert het automatisch de opwekking van negatieve ionen.
- Negatieve ionen zijn nuttig voor het verwijderen van statische elektriciteit en kroeshaar.

### ZODRA U KLAAR BENT MET HET GEBUIK VAN HET APPARAAT

- Schakel het apparaat uit door snelheid "0" te selecteren op de snelheidsregelaar.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

### ACCESSOIRES

#### LUCHTCONCENTRATOR ACCESSOIRE

- Dit accessoire wordt gebruikt om de luchtstroom op een specifiek gebied te concentreren.
- Dit accessoire is magnetisch.
- Bevestig de eenheid aan het product totdat u een klik hoort.

### **DIFFUSOR ACCESSOIRE**

- Dit accessoire wordt gebruikt om de luchtstroom in een bepaald gebied te harmoniseren.
- Dit accessoire is magnetisch.
- Bevestig de eenheid aan het product totdat u een klik hoort.

### **THERMISCHE VEILIGHEIDSBESCHERMER**

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Wanneer het apparaat zichzelf om andere redenen dan de thermostaatregeling herhaaldelijk in- en uitschakelt, controleer dan of er geen obstakels zijn die een correcte luchttoevoer of -afvoer belemmeren.

## **SCHOONMAKEN**

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Maak de apparatuur schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog deze vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk beïnvloedt en het gebruik ervan onveilig kan maken.

### **HET FILTER REINIGEN**

- Het luchtinlaatfilter moet regelmatig gereinigd worden voor een goede werking van het apparaat.
- Trek hiervoor het magnetische filterdeksel naar beneden.
- Maak het filter schoon en verwijder vuil of haren.
- Plaats het filterdeksel terug op zijn plaats.

**USCĂTOR DE PĂR  
HD1600ID****DESCRIERE**

- A Corp
- B Selector de temperatură
- C Selector de viteză
- D Inel LED
- E Capac filtru magnetic
- F Concentrator magnetic
- G Difuzor magnetic
- H Cablu de alimentare

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de asistență tehnică.

**UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE**

- Amplasați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă selectorul de viteză nu funcționează.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează intrarea filtrului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați dacă piesele mobile nu sunt dezaliniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu sprijiniți niciodată aparatul pe o suprafață în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați:

**UTILIZARE**

- Amplasați complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețea.
- Ghidați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul, folosind selectorul de viteză.
- Selectați viteza dorită.
- Selectați temperatura dorită, utilizând selectorul de temperatură.
- Pentru a îmbunătăți rezultatul, aparatul trebuie utilizat la viteză redusă și putere mică. De asemenea, ar trebui să fie ținut la o distanță cuprinsă între 10 și 15 cm de capul utilizatorului.

**FUNCȚIE IONICĂ**

- Aparatul poate genera ioni negativi.
- Odată ce aparatul este în funcțiune, acesta activează automat generarea de ioni negativi.
- Ionii negativi sunt utili pentru îndepărtarea electricității statice și a încrețirii părului.

**DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL**

- Oprii aparatul prin selectarea vitezei "0" pe selectorul de viteză.
- Deconectați aparatul de la rețea.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

**ACCESORII****ACCESORIU CONCENTRATOR DE AER**

- Acest accesoriu este utilizat pentru a concentra fluxul de aer într-o anumită zonă.
- Acest accesoriu este magnetic.
- Atașați unitatea la produs până când auziți un clic.

**ACCESORIU DIFUZOR**

- Acest accesoriu este utilizat pentru a armoniza fluxul de aer într-o anumită zonă.
- Acest accesoriu este magnetic.

- Atașați unitatea la produs până când auziți un clic.

### **PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ**

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Atunci când aparatul pornește și se oprește în mod repetat, din alte motive decât controlul termostatului, verificați dacă nu există obstacole care să împiedice intrarea sau evacuarea corectă a aerului.

## **CURĂȚARE**

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interne ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- În cazul în care aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta în mod inexorabil durata de viață utilă a aparatului și poate deveni periculos de utilizat.

### **CURĂȚAREA FILTRULUI**

- Filtrul de admisie a aerului trebuie curățat periodic pentru buna funcționare a dispozitivului.
- Pentru a face acest lucru, trageți în jos capacul filtrului magnetic.
- Curățați filtrul și îndepărtați orice murdărie sau păr.
- Puneți capacul filtrului înapoi la locul său.

**SUSZARKA DO WŁOSÓW  
HD1600ID****OPIS**

- A Ciała
- B Selektor temperatury
- C Selektor prędkości
- D Pierścień LED
- E Magnetyczna pokrywa filtra
- F Koncentrator magnetyczny
- G Dyfuzor magnetyczny
- H Przewód zasilający

Jeśli model Państwa urządzenia nie jest wyposażony w opisane powyżej akcesoria, można je również zakupić oddzielnie w Dziale Pomocy Technicznej.

**UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA**

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli przełącznik prędkości nie działa.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie przechowywać urządzenia, jeśli jest jeszcze gorące.
- Upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują wlotu filtra w urządzeniu.
- Proszę utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Proszę sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas jego użytkowania.
- Nigdy nie należy opierać urządzenia o powierzchnię podczas użytkowania.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia zwierząt.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.

**INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA****PRZED UŻYCIEM**

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana:

**UŻYCIE**

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę poprowadzić urządzenie, aby skierować strumień powietrza w pożądanym kierunku.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą przełącznika prędkości.
- Proszę wybrać żądaną prędkość.
- Proszę wybrać żądaną temperaturę za pomocą pokrętki wyboru temperatury.
- Aby poprawić wyniki, urządzenie powinno być używane z niską prędkością i niską mocą. Powinno być również trzymane w odległości od 10 do 15 cm od głowy użytkownika.

**FUNKCJA JONOWA**

- Urządzenie może generować jony ujemne.
- Po uruchomieniu urządzenie automatycznie aktywuje wytwarzanie jonów ujemnych.
- Jony ujemne są przydatne do usuwania elektryczności statycznej i puszenia się włosów.

**PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA**

- Proszę wyłączyć urządzenie, wybierając prędkość "0" na przełączniku prędkości.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

**AKCESORIA****AKCESORIA DO KONCENTRATORA POWIETRZA**

- To akcesorium służy do koncentrowania przepływu powietrza w określonym obszarze.
- To akcesorium jest magnetyczne.
- Proszę podłączyć urządzenie do produktu, aż usłyszysz Państwo kliknięcie.

## **DYFUZOR AKCESORIUM**

- To akcesorium służy do harmonizacji przepływu powietrza w określonym obszarze.
- To akcesorium jest magnetyczne.
- Proszę podłączyć urządzenie do produktu, aż usłyszą Państwo kliknięcie.

## **ZABEZPIECZENIE TERMICZNE**

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie włącza się i wyłącza wielokrotnie z powodów innych niż sterowanie termostatem, należy sprawdzić, czy nie ma żadnych przeszkód utrudniających prawidłowy wlot lub wylot powietrza.

## **CZYSZCZENIE**

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.

## **CZYSZCZENIE FILTRA**

- Filtr wlotu powietrza powinien być okresowo czyszczony w celu zapewnienia prawidłowego działania urządzenia.
- W tym celu należy pociągnąć w dół magnetyczną pokrywę filtra.
- Wyczyścić filtr i usunąć z niego wszelkie zabrudzenia lub włosy.
- Włożyć pokrywę filtra z powrotem na miejsce.

СЕШОАР ЗА КОСА  
HD1600ID

## ОПИСАНИЕ

- A Body
- B Селектор на температурата
- C Селектор на скоростта
- D LED пръстен
- E Магнитен капак на филтъра
- F Магнитен концентратор
- G Магнитен дифузер
- H Захранващ кабел

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

## УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издържайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не използвайте уреда, ако селекторът за скоростта не работи.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Не съхранявайте уреда, ако е все още горещ.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират входа на филтъра на уреда.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато се използва.
- Никога не опирайте уреда в повърхност, докато го използвате.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на какъвто и да е вид текстил.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате:

### ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете напълно захранващия кабел, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Насочете уреда, за да насочите въздушния поток в желаната посока.
- Включете уреда с помощта на превключвателя на скоростта.
- Изберете желаната скорост.
- Изберете желаната температура с помощта на температурния селектор.
- За да се подобри резултатът, уредът трябва да се използва при ниска скорост и ниска мощност. Освен това той трябва да се държи на разстояние между 10 и 15 см от главата на потребителя.

### ФУНКЦИИ НА IONIC

- Уредът може да генерира отрицателни йони.
- След като уредът започне да работи, той автоматично активира генерирането на отрицателни йони.
- Отрицателните йони са полезни за премахване на статичното електричество и накъсването на косата.

### СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда, като изберете скорост "0" на превключвателя на скоростта.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да изстине.
- Почистете уреда.

### АКСЕСОАРИ

#### АКСЕСОАР ЗА ВЪЗДУШЕН КОНЦЕНТРАТОР

- Този аксесоар се използва за концентриране на въздушния поток в определена зона.
- Този аксесоар е магнитен.
- Прикрепете устройството към продукта, докато чуе щракване.

## **АКСЕСОАР ЗА РАЗСЕЙВАТЕЛ**

- Този аксесоар се използва за хармонизиране на въздушния поток в определена зона.
- Този аксесоар е магнитен.
- Прикрепете устройството към продукта, докато чуete щракване.

## **ПРЕДПАЗЕН ТЕРМИЧЕН ПРОТЕКТОР**

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Когато уредът се включва и изключва многократно по причини, различни от управлението на термостата, проверете дали няма препятствия, които пречат на правилното влизане или излизане на въздуха.

## **ПОЧИСТВАНЕ**

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.

## **ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА**

- Въздушният филтър на входа трябва да се почиства периодично, за да работи устройството правилно.
- За тази цел свалете капака на магнитния филтър.
- Почистете филтъра и отстранете всички замърсявания и косми.
- Поставете капака на филтъра обратно на мястото му.

ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑΣ ΜΑΛΛΙΩΝ  
HD1600ID

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Σώμα
- B Επιλογέας θερμοκρασίας
- C Επιλογέας ταχύτητας
- D Δακτύλιος LED
- E Μαγνητικό κάλυμμα φίλτρου
- F Μαγνητικός συμπτυκωτής
- G Μαγνητικός διαχύτης
- H Καλώδιο τροφοδοσίας

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο επιλογέας ταχύτητας δεν λειτουργεί.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή αν είναι ακόμα ζεστή.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν την είσοδο του φίλτρου στη συσκευή.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Ποτέ μην ακουμπάτε τη συσκευή σε μια επιφάνεια κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

### ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθοδηγήστε τη συσκευή για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας τον επιλογέα ταχύτητας.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία, χρησιμοποιώντας τον επιλογέα θερμοκρασίας.
- Για να βελτιωθεί το αποτέλεσμα, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σε χαμηλή ταχύτητα και χαμηλή ισχύ. Θα πρέπει επίσης να κρατιέται σε απόσταση μεταξύ 10 και 15 cm από το κεφάλι του χρήστη.

### ΙΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Η συσκευή μπορεί να παράγει αρνητικά ιόντα.
- Μόλις η συσκευή τεθεί σε λειτουργία, ενεργοποιεί αυτόματα την παραγωγή αρνητικών ιόντων.
- Τα αρνητικά ιόντα είναι χρήσιμα για την απομάκρυνση του στατικού ηλεκτρισμού και του φριζαρίσματος των μαλλιών.

### ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή επιλέγοντας την ταχύτητα "0" στον επιλογέα ταχύτητας.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

### ΑΞΕΣΟΡΙΑ

#### ΑΞΕΣΟΡΑΡ ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗ ΑΕΡΑ

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για τη συγκέντρωση της ροής του αέρα σε μια συγκεκριμένη περιοχή.
- Αυτό το εξάρτημα είναι μαγνητικό.
- Συνδέστε τη μονάδα στο προϊόν μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

## **ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΔΙΑΧΥΤΗ**

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για την εναρμόνιση της ροής του αέρα σε μια συγκεκριμένη περιοχή.
- Αυτό το εξάρτημα είναι μαγνητικό.
- Συνδέστε τη μονάδα στο προϊόν μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

## **ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Όταν η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται επανειλημμένα, για λόγους άλλους από τον έλεγχο του θερμοστάτη, ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια που εμποδίζουν τη σωστή είσοδο ή έξοδο του αέρα.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ**

- Το φίλτρο εισαγωγής αέρα πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά για τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Για να το κάνετε αυτό, τραβήξτε προς τα κάτω το μαγνητικό κάλυμμα του φίλτρου.
- Καθαρίστε το φίλτρο και αφαιρέστε τυχόν βρωμιά ή τρίχες.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου στη θέση του.

ФЕН  
HD1600ID

## ОПИСАНИЕ

- A Тело
- B Селектор температуры
- C Селектор скорости
- D Светодиодное кольцо
- E Магнитная крышка фильтра
- F Магнитный концентратор
- G Магнитный диффузор
- H Шнур питания

Если модель Вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему аксессуары неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор, если селектор скорости не работает.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к уборке.
- Не храните прибор, если он еще горячий.
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние предметы не блокируют входное отверстие фильтра на приборе.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты, убедитесь, что нет сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- Никогда не упирайте прибор в поверхность во время использования.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать:

### ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Перед включением в розетку полностью вытяните шнур питания.
- Подключите прибор к электросети.
- Направляйте прибор, чтобы направить поток воздуха в нужном направлении.
- Включите прибор, используя селектор скорости.
- Выберите нужную скорость.
- Выберите нужную температуру, используя селектор температуры.
- Чтобы улучшить результат, прибор следует использовать на низкой скорости и малой мощности. Кроме того, его следует держать на расстоянии от 10 до 15 см от головы пользователя.

### ИОНИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ

- Прибор может генерировать отрицательные ионы.
- Как только прибор начинает работать, он автоматически активирует генерацию отрицательных ионов.
- Отрицательные ионы полезны для снятия статического электричества и пушения волос.

### ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

- Выключите прибор, выбрав скорость "0" на селекторе скоростей.
- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

### АКСЕССУАРЫ

#### АКСЕССУАР ДЛЯ ВОЗДУШНОГО КОНЦЕНТРАТОРА

- Этот аксессуар используется для концентрации воздушного потока в определенной области.
- Этот аксессуар является магнитным.
- Прикрепите блок к изделию до щелчка.

#### АКСЕССУАР ДЛЯ ДИФфуЗОРА

- Этот аксессуар используется для гармонизации воздушного потока в определенной зоне.

- Этот аксессуар является магнитным.
- Прикрепите блок к изделию до щелчка.

### **ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР**

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор неоднократно включается и выключается по причинам, не связанным с термостатом, проверьте, нет ли препятствий, мешающих правильному входу или выходу воздуха.

## **ЧИСТКА**

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступить к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия, чтобы не повредить внутренние детали прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Если прибор не содержится в надлежащей чистоте, его поверхность может деградировать, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.

### **ОЧИСТКА ФИЛЬТРА**

- Для правильной работы прибора необходимо периодически очищать входной воздушный фильтр.
- Для этого потяните вниз магнитную крышку фильтра.
- Очистите фильтр и удалите грязь и волосы.
- Поставьте крышку фильтра на место.

**HÅRTØRRER  
HD1600ID****BESKRIVELSE**

- A Kroppen
- B Temperaturvælger
- C Hastighedsvælger
- D LED-ring
- E Magnetisk filterdæksel
- F Magnetisk koncentrator
- G Magnetisk diffusor
- H Forsyningskabel

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske assistance.

**BRUG OG PLEJE**

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på det, er defekt. Udskift det med det samme.
- Brug ikke apparatet, hvis hastighedsvælgeren ikke virker.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du foretager nogen form for rengøring.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer filterindgangen på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
- Støt aldrig apparatet mod en overflade, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

**INSTRUKTIONER TIL BRUG****FØR BRUG**

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge:

**BRUG**

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Styr apparatet, så luftstrømmen ledes i den ønskede retning.
- Tænd for apparatet ved hjælp af hastighedsvælgeren.
- Vælg den ønskede hastighed.
- Vælg den ønskede temperatur ved hjælp af temperaturvælgeren.
- For at forbedre resultatet skal apparatet bruges ved lav hastighed og lav effekt. Det skal også holdes i en afstand på mellem 10 og 15 cm fra brugerens hoved.

**IONISK FUNKTION**

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når apparatet er i drift, aktiverer det automatisk produktionen af negative ioner.
- Negative ioner er nyttige til at fjerne statisk elektricitet og kruset hår.

**NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET**

- Sluk for apparatet ved at vælge hastighed "0" på hastighedsvælgeren.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

**TILBEHØR****TILBEHØR TIL LUFTKONCENTRATOR**

- Dette tilbehør bruges til at koncentrere luftstrømmen i et bestemt område.
- Dette tilbehør er magnetisk.
- Sæt enheden på produktet, indtil du hører et klik.

**DIFFUSOR-TILBEHØR**

- Dette tilbehør bruges til at harmonisere luftstrømmen i et bestemt område.
- Dette tilbehør er magnetisk.
- Sæt enheden på produktet, indtil du hører et klik.

**SIKKERHED TERMISK BESKYTTER**

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Når apparatet tænder og slukker gentagne gange af andre årsager end termostatsstyringen, skal du kontrollere, at der ikke er nogen forhindringer, der kan hindre korrekt luftindtag eller -udblæsning.

## RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i ventilationsåbningerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Hvis apparatet ikke er i god og ren stand, kan overfladen blive nedbrudt, hvilket uundgåeligt påvirker apparatets levetid og kan gøre det usikkert at bruge.

### RENGØRING AF FILTERET

- Luftindgangsfilteret skal rengøres med jævne mellemrum for at sikre, at enheden fungerer korrekt.
- Det gør du ved at trække det magnetiske filterdæksel ned.
- Rengør filteret, og fjern snavs og hår.
- Sæt filterdækslet tilbage på plads.

**NO**

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**HÅRFØNER  
HD1600ID**

## BESKRIVELSE

- A Kropp
- B Temperaturvelger
- C Hastighetsvelger
- D LED-ring
- E Magnetisk filterdeksel
- F Magnetisk konsentrator
- G Magnetisk diffusor
- H Tilførselsledning

Hvis modellen av apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistansetjeneste.

## BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det, er defekt. Skift dem ut umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis hastighetsvelgeren ikke fungerer.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Sørg for at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer filterinntaket på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feilinnrettet eller sitter fast, og sørg for at det ikke finnes ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre apparatet i å fungere korrekt.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
- Støtt aldri apparatet mot en overflate mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

## INSTRUKSJONER FOR BRUK

### FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk
- Klargjør apparatet i henhold til den funksjonen du ønsker å bruke:

### BRUK

- Trekk ut strømledningen helt før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Før apparatet slik at luftstrømmen ledes i ønsket retning.
- Slå på apparatet ved hjelp av hastighetsvelgeren.
- Velg ønsket hastighet.
- Velg ønsket temperatur ved hjelp av temperaturvelgeren.
- For å forbedre resultatet bør apparatet brukes med lav hastighet og lav effekt. Det bør også holdes i en avstand på mellom 10 og 15 cm fra brukerens hode.

### IONISK FUNKSJON

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når apparatet er i drift, aktiverer det automatisk produksjonen av negative ioner.
- Negative ioner er nyttige for å fjerne statisk elektrisitet og krus i håret.

### NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet ved å velge hastighet "0" på hastighetsvelgeren.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- La den kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet.

### TILBEHØR

#### TILBEHØR TIL LUFTKONSENTRATOR

- Dette tilbehøret brukes til å konsentrere luftstrømmen i et bestemt område.
- Dette tilbehøret er magnetisk.
- Fest enheten til produktet til du hører et klikk.

#### DIFFUSOR TILBEHØR

- Dette tilbehøret brukes til å harmonisere luftstrømmen i et bestemt område.
- Dette tilbehøret er magnetisk.
- Fest enheten til produktet til du hører et klikk.

### SIKKERHET TERMISK BESKYTTER

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Når apparatet slår seg av og på gjentatte ganger av andre årsaker enn termostatstyringen, må du kontrollere at det ikke finnes hindringer som hindrer korrekt luftinntak eller -utblåsing.

## RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømnettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipende produkter, til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skade på apparatets indre deler.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.
- Hvis apparatet ikke er i god stand, kan overflaten forringes og ubønhørlig påvirke apparatets levetid, og det kan bli utrygt å bruke.

### RENGJØRING AV FILTERET

- Luftinntaksfilteret bør rengjøres med jevne mellomrom for å sikre at enheten fungerer som den skal.
- Dette gjør du ved å trekke ned det magnetiske filterdekselet.
- Rengjør filteret og fjern smuss og hår.
- Sett filterdekselet tilbake på plass.

HÅRTORK  
HD1600ID

## BESKRIVNING

- A Kropp
- B Väljare för temperatur
- C Väljare för hastighet
- D LED-ring
- E Magnetiskt filterlock
- F Magnetisk koncentrator
- G Magnetisk diffusor
- H Matningssladd

Om modellen av din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska assistansservice.

## ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är anslutna till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om varvtalsväljaren inte fungerar.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du påbörjar någon rengöringsåtgärd.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar filterinloppet på apparaten.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller har fastnat och se till att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är i bruk.
- Stöd aldrig apparaten mot en yta när den är i bruk.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

## INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

### FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyren "Säkerhetsråd och varningar" före första användningstillfället
- Förbered apparaten för den funktion som du vill använda:

### ANVÄNDNING

- Förläng nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Styr apparaten så att luftflödet riktas i önskad riktning.
- Sätt på apparaten med hjälp av hastighetsväljaren.
- Välj önskad hastighet.
- Välj önskad temperatur med hjälp av temperaturväljaren.
- För att förbättra resultatet bör apparaten användas med låg hastighet och låg effekt. Den bör också hållas på ett avstånd av mellan 10 och 15 cm från användarens huvud.

### IONIC FUNKTION

- Apparaten kan generera negativa joner.
- När apparaten är i drift aktiverar den automatiskt genereringen av negativa joner.
- Negativa joner är användbara för att ta bort statisk elektricitet och friskt hår.

### NÄR DU HAR SLUTAT ANVÄNDA APPARATEN

- Stäng av apparaten genom att välja hastighet "0" på hastighetsväljaren.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

### TILLBEHÖR

#### TILLBEHÖR TILL LUFTKONCENTRATOR

- Detta tillbehör används för att koncentrera luftflödet till ett visst område.
- Detta tillbehör är magnetiskt.
- Sätt fast enheten på produkten tills du hör ett klick.

#### TILLBEHÖR TILL DIFFUSOR

- Detta tillbehör används för att harmonisera luftflödet i ett visst område.
- Detta tillbehör är magnetiskt.
- Sätt fast enheten på produkten tills du hör ett klick.

### SÄKERHET TERMISKT SKYDD

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten slår på och av sig själv upprepade gånger, av andra skäl än termostatsstyrningen, ska du kontrollera att det inte finns några hinder som hindrar korrekt luftintag eller luftutblåsning.

## RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
- Om apparaten inte är i gott skick kan dess yta försämrats och obevekligt påverka längden på apparatens livslängd och kan bli osäker att använda.

### RENGÖRING AV FILTRET

- Luftinloppsfilteret ska rengöras regelbundet för att apparaten ska fungera korrekt.
- För att göra detta, dra ner magnetfilterlocket.
- Rengör filtret och avlägsna eventuell smuts och hår.
- Sätt tillbaka filterkåpan på sin plats.

**HIUSTENKUIVAAJA  
HD1600ID****KUVAUS**

- A Keho
- B Lämpötilan valitsin
- C Nopeudenvälitsin
- D LED-rengas
- E Magneettinen suodattimen kansi
- F Magneettirikastin
- G Magneettinen diffuusi
- H Syöttöjohto

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

**KÄYTTÖ JA HOITO**

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos nopeudenvälitsin ei toimi.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ja ennen puhdistustöitä.
- Älä säilytä laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen suodattimen suuaukkoa.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai juuttuneet, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeamia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä.
- Älä koskaan nojaa laitetta pintaan käytön aikana.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

**KÄYTTÖOHJEET****ENNEN KÄYTTÖÄ**

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Valmistele laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää:

**USE**

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Ohjaa laitetta ohjaamaan ilmavirtausta haluttuun suuntaan.
- Kytke laite päälle nopeudenvälitsimellä.
- Valitse haluttu nopeus.
- Valitse haluamasi lämpötila lämpötilanvalitsimella.
- Tuloksen parantamiseksi laitetta on käytettävä alhaisella nopeudella ja pienellä teholla. Sitä olisi myös pidettävä 10-15 cm:n etäisyydellä käyttäjän päästä.

**IONIC-TOIMINTO**

- Laite voi tuottaa negatiivisia ioneja.
- Kun laite on toiminnassa, se aktivoi automaattisesti negatiivisten ionien tuottamisen.
- Negatiiviset ionit ovat hyödyllisiä poistamaan staattista sähköä ja hiusten porroisyyttä.

**KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN**

- Sammuta laite valitsemalla nopeudenvälitsimestä nopeus "0".
- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

**TARVIKKEET****ILMASTOINTIKONSENTRAATTORIN LISÄVARUSTE**

- Tätä lisävarustetta käytetään ilmavirran keskittämiseen tiettylle alueelle.
- Tämä lisävaruste on magneettinen.
- Kiinnitä laite tuotteeseen, kunnes kuulet naksahduksen.

**DIFFUUSORIN LISÄVARUSTE**

- Tätä lisävarustetta käytetään ilmavirran yhdenmukaistamiseen tietyllä alueella.
- Tämä lisävaruste on magneettinen.
- Kiinnitä laite tuotteeseen, kunnes kuulet naksahduksen.

**TURVALLISUUDEN LÄMPÖSUOJA**

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaaa laitetta ylikuumenemiselta.
- Kun laite kytkeytyy toistuvasti päälle ja pois päältä muusta syystä kuin termostaatin ohjauksesta, tarkista, ettei laitteessa ole esteitä, jotka haittaavat ilman oikeaa sisään- tai ulospuhallusta.

## PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidu.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Jos laitteen puhtaus ei ole hyvässä kunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa vääräämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttää.

## SUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

- Tuloilmasuodatin on puhdistettava säännöllisesti, jotta laite toimisi moitteettomasti.
- Vedä magneettisuodattimen kansi alas.
- Puhdista suodatin ja poista mahdollinen lika tai karvat.
- Aseta suodattimen suojuus takaisin paikalleen.

**SAÇ KURUTMA MAKİNESİ**  
**HD1600ID****AÇIKLAMA**

- A Vücut
- B Sıcaklık seçici
- C Hız seçici
- D LED halka
- E Manyetik filtre kapağı
- F Manyetik yoğunlaştırıcı
- G Manyetik difüzör
- H Besleme kablosu

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

**KULLANIM VE BAKIM**

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Aksesuarları düzgün tıklamamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Hız seçici çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Cihaz hala sıcaksa saklamayın.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki filtre girişini tıkamadığından emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parçalar veya anormallikler olmadığının emin olun.
- Kullanım sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.
- Kullanım sırasında cihazı asla bir yüzeye dayamayın.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.

**KULLANIM TALİMATLARI****KULLANMADAN ÖNCE**

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın:

**KULLANIM**

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Hava akışını istenen yöne yönlendirmek için cihazı yönlendirin.
- Hız seçiciyi kullanarak cihazı açın.
- İsteddiğiniz hızı seçin.
- Sıcaklık seçiciyi kullanarak istediğiniz sıcaklığı seçin.
- Sonucu iyileştirmek için cihaz düşük hızda ve düşük güçte kullanılmalıdır. Ayrıca kullanıcının başından 10 ila 15 cm uzakta tutulmalıdır.

**İYONİK FONKSİYON**

- Cihaz negatif iyonlar üretir.
- Cihaz çalışmaya başladığında, negatif iyon üretimini otomatik olarak etkinleştirir.
- Negatif iyonlar statik elektriği ve saç kabarmasını gidermek için faydalıdır.

**CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE**

- Hız seçici üzerinde "0" hızını seçerek cihazı kapatın.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

**AKSESUARLAR****HAVA YOĞUNLAŞTIRICI AKSESUARI**

- Bu aksesuar, hava akışını belirli bir alanda yoğunlaştırmak için kullanılır.
- Bu aksesuar manyettiktir.
- Bir klik sesi duyana kadar üniteyi ürüne takın.

**DİFÜZÖR AKSESUARI**

- Bu aksesuar, belirli bir alandaki hava akışını uyumlu hale getirmek için kullanılır.
- Bu aksesuar manyettiktir.
- Bir klik sesi duyana kadar üniteyi ürüne takın.

**GÜVENLİK TERMAL KORUYUCU**

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz, termostat kontrolü dışındaki nedenlerle kendini tekrar tekrar açıp kapattığında, doğru hava girişini veya çıkışını engelleyen herhangi bir engel olmadığından emin olmak için kontrol edin.

## TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.

## FİLTRENİN TEMİZLENMESİ

- Cihazın düzgün çalışması için hava giriş filtresi periyodik olarak temizlenmelidir.
- Bunu yapmak için manyetik filtre kapağını aşağı çekin.
- Filtreyi temizleyin ve kir veya saç varsa çıkarın.
- Filtre kapağını tekrar yerine takın.

- للقيام بذلك، اسحب غطاء الفلتر المغناطيسي لأسفل.
- قم بتنظيف الفلتر وإزالة أي أوساخ أو شعر.
- قم بوضع غطاء الفلتر في مكانه مرة أخرى.

محجف شعر  
HD1600ID

## وصف

- A جسم  
B محدد درجة الحرارة  
C محدد السرعة  
D حلقة LED  
E غطاء الفلتر المغناطيسي  
F مُركّز مغناطيسي  
G ناشر مغناطيسي  
H سلك الإمداد

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكنك شراؤها أيضًا بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

## الاستخدام والعناية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب ملحقاته بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات المرفقة به معيبة، قم باستبدالها على الفور.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان محدد السرعة لا يعمل.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.
- تأكد من عدم قيام الغبار أو الأوساخ أو الأجسام الغريبة الأخرى بسد مدخل الفلتر الموجود بالجهاز.
- احرص على إبقاء الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم وجود أي خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو انحصارها، وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو تشوهات قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.
- لا تترك الجهاز أبداً دون مراقبة أثناء استخدامه.
- لا تضع الجهاز على أي سطح أثناء استخدامه أبداً.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف المنسوجات من أي نوع.

## تعليمات الاستخدام

### قبل الاستخدام

- تأكد من إزالة كافة أغلفة المنتج.
- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة التي ترغب في استخدامها:

### يستخدم

- قم بتمديد سلك الطاقة بشكل كامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتوجيه الجهاز لتوجيه تدفق الهواء في الاتجاه المطلوب.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام محدد السرعة.

- حدد السرعة المطلوبة.

- قم بتحديد درجة الحرارة المطلوبة باستخدام محدد درجة الحرارة.
- لتحسين النتيجة، يجب استخدام الجهاز بسرعة منخفضة وقوة منخفضة، كما يجب أيضًا وضعه على مسافة تتراوح بين 10 و15 سم من رأس المستخدم.

### الوظيفة الأيونية

- يمكن للجهاز توليد أيونات سالبة.
- بمجرد تشغيل الجهاز، فإنه يقوم تلقائيًا بتنشيط توليد الأيونات السالبة.
- تعتبر الأيونات السالبة مفيدة لإزالة الكهرباء الساكنة وتجعد الشعر.

### بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز عن طريق تحديد السرعة "0" على محدد السرعة.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- اتركها لتبرد.
- تنظيف الجهاز.

### مُكَمَّلَات

#### ملحق مركز الهواء

- يتم استخدام هذا الملحق لتركيز تدفق الهواء في منطقة محددة.
- هذا الملحق مغناطيسي.
- قم بربط الوحدة بالمنتج حتى تسمع صوت نقرة.

#### ملحق الناشر

- يتم استخدام هذا الملحق لتنسيق تدفق الهواء في منطقة محددة.
- هذا الملحق مغناطيسي.
- قم بربط الوحدة بالمنتج حتى تسمع صوت نقرة.

### واقي حراري للسلامة

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحميه من الحرارة الزائدة.
- عند تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله بشكل متكرر لأسباب أخرى غير التحكم في منظم الحرارة، تأكد من عدم وجود عوائق تعيق دخول الهواء أو إخراجها بشكل صحيح.

## تنظيف

- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة واتركه حتى يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ببضع قطرات من سائل غسيل الأطباق ثم قم بتجفيفه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات ذات الرقم الهيدروجيني الحمضي أو القاعدي مثل المبيضات أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو أي سائل آخر إلى فتحات التهوية لتجنب تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري أبداً.
- إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه ويؤثر حتماً على مدة العمر الافتراضي للجهاز وقد يصبح غير آمن للاستخدام.

### تنظيف الفلتر

- يجب تنظيف فلتر مدخل الهواء بشكل دوري لضمان التشغيل السليم للجهاز.





# taurus

[www.taurus-home.com](http://www.taurus-home.com)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)